

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 338-330, 339-330
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

MTI K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 1. kiadás

1953. október 4.

7 6 -

p

Nyugat-Németország militarizálása

1 T-17 B4/Np Mi Kor

P á r i z s, 1953. október 4. /T.SzSz/

A "Tribune des Nations" hetilap beszámol arról, hogy az Egyesült Államok erőteljes támogatása következtében növekszik Nyugat-Németország katonai potenciálja. A lap megírja, hogy a közeljövőben az Egyesült Államokból Nyugat-Németországba érkezik Werner von Braun, a "V-2" irányított lövedék tervezője, számos szakértő kíséretében.

"Ennek az utazásnak az a célja, - írja a "Tribune des Nations" - hogy segítséget nyújtson a bonni kormánynak a "V-2" lövedék és a többi rakétafegyver gyártásának megszervezésében. Az utazásról szóló döntést a Blank vezetés alatt álló német küldöttség az év júliusi washingtoni tartózkodása idején fogadták el. A Blank vezetés alatt álló küldöttség arra kérte Washingtont, hogy oldja fel a "V-2" lövedékek németországi gyártására elrendelt tilalmat. A küldöttség ugyanakkor szorgalmazta, hogy térjen vissza Németországba az a sok német szakértő, aki jelenleg az Egyesült Államokban a fegyver gyártásán dolgozik. A tárgyalások során a Pentagon képviselői belágyozták abba, hogy ideiglenesen Németországba küldjenek egy csoportot, amelynek tagjai szakértők a "V-2" lövedékek gyártása tekintetében, viszont hivatalosan nem voltak hajlandók hozzájárulni a rakétafegyverek németországi gyártására vonatkozó korlátozások megszüntetéséhez, amíg nem ratifikálják véglegesen az európai hadseregről szóló szerződést." "...A Pentagon azonban értésre adta a nyugatnémet kormánynak, hogy az Egyesült Államok nem emel kifogást az ellen, ha olyan cégek foglalkoznak a rakétafegyverek gyártására vonatkozó tudományos kutatómunkákkal, amelyekben amerikai részvénycsoporthoz is érdekeltek."

A hetilap hozzáfűzi, hogy Blank hivatala már kidolgozta a rakétalövedékek gyártásával kapcsolatos tudományos-kutató munkák tervét. /MTI/

ko

M T I K Ü L F Ö L D I . H I R E K

K 2. kiadás

1953. október 4.

7005 p

A Szakszervezeti Világszövetség tiltakozik a kubai szakszervezeti mozgalom üldözése ellen

T-30 Do/rd/Np Mi Kor

B é c s , 1953. október 4. /T.SzSz/

2

A Szakszervezeti Világszövetség titkársága nyilatkozatot tett közzé, amelyben elítéli Batista kubai kormányának terrormódszereit.

Batista kubai diktátor kormánya - mutat rá a nyilatkozat - folytatja a szakszervezeti és demokratikus mozgalnak üldözését. Több mint 1000 szakszervezeti funkcionáriusnak, a demokrácia, függetlenség és béke harcosainak börtönbe vetésével és több mint 100 letartóztatott naggyilkolásával lábbal tiporja az alapvető emberi jogokat. Most bírósági eljárást indított 101 politikai fogoly ellen, akik között van Lazaro Pena, a latinamerikai dolgozók szakszervezeti szövetségének elnöke és a Szakszervezeti Világszövetség elnöke, aki mindig a dolgozók érdekeit képviselte.

A Szakszervezeti Világszövetség az 1953. augusztus 18-án a Batista tábornokhoz intézett levelében határozottan tiltakozott ezek ellen a hallatlan terrormódszerek ellen. Ránutatótt, hogy a Batista-kormány valódi célja abban áll, hogy elnyomja a kubai dolgozó tömegeknek a gazdasági és szociális követeléseikért, a szabadságért és a függetlenségért folytatott harcát.

Lazaro Pena és elvtársainak üldözése nem más, mint arra irányuló kísérlet, hogy megakadályozzák őket az épp jogaiért folytatott nemes és önfeláldozó harcuk folytatásában.

A Szakszervezeti Világszövetség, tiltakozva a havannai per ellen, azzal a felhívással fordult a világ munkásaihoz és szakszervezeteihez, minden demokratához, követeljék Lazaro Pena és elvtársainak szabadonbocsájtását. /MTI/

- - -

A CGIL javaslat az olasz szakszervezetek együttes megbeszélésének megszervezésére

3 &-sn/FV/Gr/Np Mi Vár Kor

R ó ma, 1953. október 4. /MTI/

A CGIL titkársága levelét intézett a CISL és az UIL titkárságához, amelyben javasolja, hogy a gyárosok szövetségének vezetőinek az ipari munkásság büremlési követeléseivel szemben tanúsított magatartása következtében kialakult helyzet megtárgyalására a három szakszervezeti szövetség tartson közös megbeszélést. /Foly.köv./ Ko

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

3. kiadás

1953. október 4.

7 6 10 p

/A CGIL javaslat... folyt./ & sm/FV/Np Mi Vár Kor

△ CGIL ugyanakkor javasolja, hogy a lehető legrövidebb időn belül újabb országos méretű megmozdulást szervezzenek.

△ CISL máris közölte, hogy elfogadja a közös megbeszélésekre vonatkozó felhívást, de abban csak a közeli napokbanorra kerülő országos tanácskozás után vesz részt.

Paraguay Kommunista Pártja Központi Bizottságának felhívása

4 T-27 pi/Tc/Np Mi Kor M o n t e v i d e o, 1953. október 4./T.SzSz/

△ "Justicia" című lap közölte Paraguay Kommunista Pártja Központi Bizottságának felhívását, amely Obdulio Barte-nak, a híres paraguay-i közéleti személyiségnek kiszabadítására folytatott harc fokozására szólítja Paraguay és az összes latinamerikai országok népeit. A felhívás rámutat: "a kormány még mindig börtönben tartja Bartét, hogy megfélemlítse népünket. Az amerikai nagykövetség követeli, hogy Barte maradjon mindaddig börtönben, amíg fizikailag össze nem eszik."

△ Barte kiszabadításáért folytatott harc - mondja a továbbiakban a felhívás - harc az egész paraguay-i nép szabadságáért, demokratikus jogiért, nemzeti szuverenitásáért."

Amint az "Imprensa Popular" című brazil lap közli, az Obdulio Barte kiszabadításáért harcoló braziliai bizottság Rio de Janeiroban tömeggyűlést szervezett. A gyűlés résztvevői küldöttséget választottak, amely Paraguayba utazik, hogy Barte szabadonbocsátását követelje. /MTI/

K

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

14. kiadás

1953. október 4.

7 6 15 P

The
A "New Statesman and Nation" az Egyesült Államok és Franco közötti háborús meg egyezéseről

5 T-47 Dc/Gá/Np Mi Kor London, 1953. október 4. /TISzSz/

The
A "New Statesman and Nation" szerkesztőségi cikkében élesen bírálja az Egyesült Államok és a Franco-Spanyolország között a közelgőben kötött egyezményeket. "Franco bekapcsolása a Pentagon /az Egyesült Államok hadügyminisztériuma/ tervébe, az amerikai háborús politika logikus fejlődése" - írja a lap. "Az Egyesült Államok zekkel az egyezményekkel Franco Spanyolországát egyoldalúan az atlanti szövetség tényleges tagjává tette. Spanyolország és a Spanyolország partjait mosó tengerek most az amerikaiak nyugateurópai terveinek olyan elidegeníthetetlen részévé váltak, hogy csaknem feleslegessé válik megkérdezni, vajon Francsoknak vannak-e hivatalos kötelezettségei a NATO-val szemben". /MTI/

Nehru beszéde az Ázsiában történt változásokról és India külpolitikájáról

B-Hy/Mh/Np Kor 1953. október 4. /MTI/
B-Kc

Nehru indiai miniszterelnök egy madraszi gyűlésen beszédet mondott, amelynek során - mint az "Indinfo" jelenti - foglalkozott az Ázsiában történt hatalmas változások jelentőségével, valamint India és a nyugati hatalmak viszonyával. "A nyugati hatalmaknak meg kell érteniük - mondotta - hogy Ázsiának ugyan nincsen atombombája, sem hidrogénbombája, de megvan a határozott ereje, hogy ellenálljon az ide-oda rángatással szemben. Ázsia ma nem tűri, hogy kényszerítsék és leckéztessék. Furcsa dolog - folytatta Nehru - hogy Európa még mindig nem szabadult meg teljesen attól az elképzeléstől, hogy Ázsia - függetlenné válása ellenére - még mindig engedelmességyverhardozója. Nem értették meg a nagy változást, amely Ázsia megváltoztatának és nagy független országok keletkezésének tényével a világon bekövetkezett." Nehru ezzel kapcsolatban utalt a Kínai Népköztársaság elismerése és ENSZ-beli tagsága kérdésére és hangoztatta: "Lehet-e kétség valakinek Kína államának létezéséről tekintetben? Kínának erős központi kormányja van. Nem arról van szó, hogy ez tetszik-e valakinek vagy sem. A tény az, hogy egy nagy állam létesült, amely hatalmas országra terjeszti ki uralmát. Mégis vannak emberek, akik azt mondják, hogy számkra az az állam nem létezik. Egyik főbb tényezője annak Kína el nem ismerése az ENSZ-ben és egyebütt. /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 5. kiadás

1953. október 4.

7 6 10 P

/Nehru beszéde....1.folyt./ 6 Hy/Mh/Np B Ke Kor

He
Különös módszer, hogy behunyják szemüket a létezés világos és nyilvánvaló ténye előtt" - jelentette ki Nehru. "Különös dolog - folytatta a továbbiakban Nehru - hogy Európában és Amerikában egészében véve nem értik meg az óriási változásokat és az óriási eljődést Ázsiában. Csak egy módon beszélnek velünk: mellettünk vagyok-e vagy ellenünk? Furcsa kérdés ez. Emberek százmilliói élnek és fognak tovább élni és a maguk módján akarnak gondolkodni, anélkül, hogy egyik oldalról a másikra rángatnák őket."

"India - hangzott ezután - független külpolitikát követ. Amikor India független külpolitikájáról beszélek, egyes országok ezt bírálták és nem értették meg. India külpolitikája - mondta - jelenti annak megtagadását is, hogy így vagy úgy rángassák - hangzott végül Nehru."

Teheránban megkezdődött a Moszadik-per

7 6 Hy/Mh/Np Kor 1953. október 4. /MTI/
Y Lv Az "AFP" közli, hogy október 3-án a teheráni katonai bíróság előtt megkezdődött Moszadik volt iráni miniszterelnök pere.

Figyelemreméltó a közleménynek az a része, amely fényt derít a ma Iránban uralkodó feszült helyzetre: amikor a szultánbadi börtönből a bíróságra szállították Moszadikot, "katonákkal megrakott két tehergépkocsi, valamint katonai jeepok fogták körül a volt miniszterelnököt szállító gépkocsit." A bíróság épülete környékén "nagy számú randfenntartó közeg őrizte a szomszédos utcákat, hogy elkerüljék a tömeg és a vádlott közötti esetleges kapcsolatot."

NATO tárgyalások Athénban

8 6 Hy/Mh/Np Kor 1953. október 4. /MTI/
Y He Kancelopulosz görög hadügyminiszter és Lappasz altábornagy, a görög haditengerészeti fővezérkari főnöke - mint az "AFP" jelenti - pénteken tárgyalásokat folytatott Mountbatten angol tengeresvezetőséggel. A jelentés szerint "a görög haditengerészeti és a NATO földközi-tengeri haditengerészeti parancsnokság közötti kapcsolatokról" volt szó.

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 6. kiadás

1953. október 4.

7 6 25 p

Mark Clark tábornok Tokióba érkezett

9 ó Hy/Mh/Np Kor *11. 10. 1953.* október 4. /MTI/
Y Hc

Mark Clark tábornok, az ENSZ távolkeleti fegyveres erőinek volt főparancsnoka szombaton Tokióba érkezett. Kiszéretében van utóda John Hull tábornok.

A "Combat" cikke a spanyol-amerikai egyezmény aláírásának nyugat-európai visszhangjáról

10 u Hj ó Hy/Mh/Np Kor 1953. október 4. /MTI/

Nyugat-Európa közvéleménye felháborodással fogadta a spanyol-amerikai egyezmény aláírásának hírért. A "Combat" című francia burzsoá lap az egyezmény aláírásával kapcsolatban többi között a következőket írja:

"A felzárkózás másnapján a Franco-rendszert még szánúzták az ugynevezett nyugati demokratikus nemzetek köréből. Jelenleg mindazok a kritikák, amelyeket nyolc évvel ezelőtt olyan erőteljesen hangzattott az amerikai sajtó Franco diktatúrája ellen, átalakultak dicsőnetékké, amelyeket Madrid kommunistaellenességén erőteljes voltíról fengenek. Ime, itt az ékesszóló bizonyíték arról, milyen fejlődési folyamat ment végbe az Egyesült Államokban - írja a "Combat" és hozzáfűzi - "ma már Amerikában a demokratikus jelszavakat nagyon is háttérbe szorították. Washington szánéna ma már csak stratégiai szempontok jöhetnek számításba."

A lap I vonva a következőket a többi között ezt írja: "Abban a tényben, hogy a Franco-rendszer hely foglal egy, a Szovjetunió ellen irányuló katonai rendszerben, semmi meglepő nincs, csupán az nem logikus, hogy kormányaink megkísérlik velünk elhitetni, hogy az Atlanti Szerződés régimódi demokratikus alapelvein nyugszik, ugyanakkor Washington pedig a Franco-diktatúrával kötött szövetséggel kapcsolatban vajmi kevésbé rejti el igazi szándékát. Ez az az észrevétel - írja végül a lap - amely Franciországbn mindenkinek észébe jut, aki olvassa a keresztmetszést."

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 7 . kiadás

1953. október 4.

76 30 p

Párizs népe megünnepelte a Kínai Népköztársaság kikiáltásának napját

11 & Mol/a/Np Kor

P á r i z s , 1953. október 4. /MTI/

Mi Van

△ Kínai Népköztársaság kikiáltásának évfordulója alkalmából Párizs népe péntek este a Mutualité Palotában rendezett tömeggyűlésen kinyilvánította a kínai nép iránt érzett barátságát.
△ Francia-Kínai Baráti Társaság által rendezett naggyűlésen Fernand Leger elnökölt.

△ francia hatóságok önkénye

12 T-49 Do/Gá/Np Mi Kor

P á r i z s , 1953. október 4. /T.SzSz/

Mint már jelentették, a francia kormány a dolgozók követelésének eredményeképpen beleegyezett, hogy a le-havrei "SNCAV" repülőgépgyár még egy hónapig folytatja a munkát és hogy minden munkásnak fizessék ki a munkabért. Amikor azonban október 2-án a munkások megjelentek a gyárnál, annak kapuit zárva találták, a gyár területét pedig rendőrségi osztagok tartották megszállva. A gyár igazgatója kijelentette, hogy a gyár nem veszi fel újra a munkát.

△ "l'Humanité" megjegyzi, hogy ezek a eszlekedetek város egész lakosságának felháborodását váltották ki. Milyint ismertetessé vált, hogy a munkásokat nem engedték a gyárba, Saint-Inférieure negye tanácsa rendkívüli ülést tartott, amelyen az üzem bezárásáról szóló határozat visszavonását követelte. /MTI/

Jacques Duclos leleplezi a megvásárolt sajtót

8 D/He/Np Hy Kor

P á r i z s , 1953. október 4. /MTI/

△ "l'Humanité" közli Jacques Duclos "Kik azok, akiket külföldről pénzelnék?" című vezércikkét, melyben a többi között ezeket írja:

Számos francia felvet magában olyan kérdéseket, amelyekre válaszolni kell. Mostanában sokat beszélnek a piasztar-botrányról, az emberek azonban azt is szeretnék tudni, vajon milyen pártok húztak hasznát a piasztarrel ügött visszaélésből. Azok az akadályok, amelyekbe a piasztarüzérkedés kivizsgálásával megbízott bizottság ütközik, jól mutatják, hogy a kormány egyáltalán nem akarja megkönnyíteni a bizottság feladatát, sőt ellenkezőleg. /Folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 8. kiadás / *U. V. K.* 1953. október 4.

116 30 p

/Jacques Duclos.... 1. folyt./ & D/Ho/Np Hy Kor

De vannak más kérdések is, amelyek felvetődnek, a amelyikkel kapcsolatban a kormány oly mélyen hallgat, hogy ezzel saját magát hozza rossz hírbe. Az ország tudni akarja, hogy ki pénzezi a "Paix et Liberté" nevű vállalatot /ez a vállalat kommunistaellenes propagandaförmedvényeket ad ki, - MTI szerk./, amelyet az a Jean Paul David képviselő igazgat, aki a megszállás idején náci tiszték által látogatott bordélyházat tartott fenn. Vajjon ez a vállalat részese-e kormánytámogatásban? Ha igen, meg kell ezt mondani, hogy a közvélemény tudja, mire költik a titkos alapot. Vagy talán külföldről pénzezik a "Paix et Liberté" vállalatot? Mondják meg, hogy tudni lehessen, az-e a helyzet, hogy egy francia képviselő büntetlenül fizetést húz egy külföldi szolgálatban álló propagandavállalattól?

Jacques Duclos a továbbiakban így folytatja:

Közvetlenül a felszabadulás után sokan beszéltek arról, hogy fel kell számolni a "megvásárolt sajtót" és arról beszéltek, hogy meg kell teremteni a kedvező viszonyokat a független sajtó kifejlődésére. De a Franciaországra rákényszerített politikai változás óta, vagyis amióta eltávolították a kommunistákat a kormányból, mindent latiba vetettek annak érdekében, hogy visszatérjenek a "megvásárolt sajtó" rendszeréhez. Azóta több újabb megszűnt, más újságokat felvásároltak a nagy francia és külföldi pénzügyi társaságok. Ez megmagyarázza azokat az "udvariassági" látogatásokat, amelyeket egyes lapok szerkesztői rendszeresen lerónak az Egyesült Államok nagykövetségén. A finanszírozás, elsősorban a Hachette, a Boussole és a Presses-trösztök, így tette rá kezét bizonyos párizsi sajtóorgánumokra.

Könnyű kitalálni, hogy a francia kapitalisták és az amerikai imperialisták milyen feledéssel bíztak a kezükbe került sajtóra. Augusztus hónapban - midőn a dolgozók jogos követeléseiket védelmezték - a megvásárolt sajtó a kormányt és a munkáltatókat támogatta. Sok felháborodott dolgozó égette el akkoriban a "megvásárolt sajtó" lapjait. A küzdelem után azonban a dolgozók, akiket a megvásárolt sajtó becsületlen megteremtési haraggal töltött el és közelebb hozott a kommunista és más demokratikus sajtóhoz, hajlamosakká válnak a feledésre.

Meg kell tehát akadályoznunk azt, hogy a tegnapi aljasságok feledésbe ne menjenek, hiszen meg kell akadályoznunk, hogy holnap újból megismétlődjének ezek az aljasságok.

Jacques Duclos végül felszólítja a Francia Kommunista Párt aktiváit, szervezzék nagyszabású kampányt ezzel a céllal, hogy alapot gyűjtsenek a demokratikus sajtó támogatására. *TL*

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 9. kiadás

1953. október 4.

128 05 P

Jean Paul David francia képviselő Washingtonban tartózkodik

14 & D/Hc/Np Hy Kor P á r i z s , 1953. október 4. /MTI/

Jean Paul David képviselő, a "Paix et Liberté" propaganda-vállalat vezetője, - mint az "AFP" közli - a francia kormány képviselőjeként hivatalos küldetésben Washingtonban tartózkodik.

Élelmiszerhiány Afganisztánban

15 T-39 By/Sp/lm FA Vár K a b u l 1953. október 4. /TASzSz/

Az "Ulusz" című lap jelentése szerint az afganisztáni Fenneh-tartomány lakossága éhezik. Az utóbbi években szárazság és különféle növényi betegségek, valamint rovarok tették tönkret a vetést. Az éhség elől más vidékekre menekülnek a tartomány lakosai. /MTI/

Afganisztáni lap leleplezi az Egyesült Államok középkeleti politikáját

16 T-67 HF/bog/lm Vár K a b u l 1953. október 4. /TASzSz/

Az afganisztáni sajtó megállapítja, hogy az Egyesült Államok a középkeleti országoknak nyújtott "segítséggel" saját önző céljait követi. Az "Anisz" című lap vezércikkében azt írja, hogy "a segítség minden fajtája mögött az Egyesült Államok közérdeke, vagy közvetett haszna rejlik" és mind maga a "segítség," mind a "segélynyújtási" szerződések azt a célt szolgálják, hogy az Egyesült Államok egyre jobban behatoljon a Közép-Kelatra. /MTI/

TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

10. kiadás

1953. október 4.

12 óra 10 perc

Az "Information" az indokínai háborúhoz nyújtott új amerikai "segélyről"

17 T-68 HF/bog/lm Vár

P á r i z s

1953. október 4./TASzSz/

Az indokínai háború továbbfolytatására Franciaországnak nyújtott újabb 385 millió dolláros amerikai "segítségéről" szóló francia-amerikai hivatalos közlemény alapján Geneviève Tabouis, az "Information"-ben azt írja, hogy az Egyesült Államok ilyen módon akadályozza a véres indokínai háború továbbfolytatására kényezteti Franciaországot és megakadályozni a békés rendezés lehetőségét.

"Azt kell gondolnunk - írja Tabouis - hogy az amerikaiak, akik maguk nem bírták két évnél tovább a koreai háborút, bennünket kényszerítenek a véres és nehéz háború továbbfolytatására addig a napig, amelyet a Fehér Ház, a Pentagon és az amerikai külügyminisztérium politikai határozatában megjelölnek." /MTI/

- . -

V. Sz. Szamjonovnak, a Szovjetunió németországi főbiztosának levele Conanthoz, az Egyesült Államok németországi főbiztosához

18 T-79 HF/bog/lm Vár

B e r l i n

1953. október 4./TASzSz/

V. Sz. Szamjonov, a Szovjetunió németországi főbiztosának szeptember 17-én Conanthtól, az Egyesült Államok németországi főbiztosától levelet kapott a német állampolgárok övezetközi közlekedésének kérdéséről. Hasonló levél érkezett Nagy-Britannia és Franciaország főbiztosától is. Ezzel kapcsolatban Szamjonov a következő tartalmu levelet intézte Conanthoz:

Szeptember 13-i levélével kapcsolatban szükségesnek tartom meg erősíteni: szeptember 11-i levelében tett az a javaslatot, hogy az övezetközi közlekedési korlátozások feloldásának és a német állampolgárok kiadott övezetközi utlevelek megújításának kérdését megvizsgálásra adjuk át a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság kormányának.

/blyt.köv./

7

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 11. kiadás

1953. október 4.

12 óra 15 perc

/V.Sz. Szamjonovnak, ...1. folyt./ T HF/bog/lm Vár

Mint az Ön válaszából kitűnik, elutasítja ezt a javaslatot, arra hivatkozva, hogy az adott kérdés állítólag nem tartozik a német hatóságok illetékességi körébe. Ez a hivatkozás azonban minden alapot nélkülöz. Ön nem tagadja lelevelében, hogy a lakosság övezetközi közlekedését korlátozó intézkedések hatálytalansításának kérdése mindenképp Kelet- és Nyugat-Németország német hatóságait érinti. Ebben az esetben azonban nem helytálló az Ön ellenvetése az ellen, hogy megkérjük a német hatóságok - akiket az érintett megszálló hatóságok minden beavatkozás nélkül egymás között egyezzenek meg a német állampolgárok Nyugat- és Kelet-Németország közötti szabad közlekedésére és az övezetközi utlevelék megszüntetése érdekében.

A kérdés ilyen megoldása nem állna ellentétben azzal az érvényben lévő négyoldalú egyezményvel, amelyre Ön lelevelében hivatkozik, minthogy ezt a kérdést a négy hatalom képviselőinek beleegyezésével döntenék el.

Az Ön visszautasító válasza arra a javaslatra, hogy a német hatóságoknak adjuk át a német állampolgárok övezetközi közlekedésére és az övezetközi utlevelekre vonatkozó kérdés megoldását, figyelmen kívül hagyja a német nép törvényes jogát arra, hogy maga döntsön saját ügyeiben.

Mint már szeptember 1-i levelében közöltük, azóta, hogy 1949-ben a kormányzás funkcióit átadtuk a Német Demokratikus Köztársaság kormánynak és Kelet-Németországban megszüntettük a szovjet katonai közigazgatást, a német kerületi hatóságok megkérjük adják ki az övezetközi utleveléket és ebben a tekintetben a szovjet katonai hatóságok gyakorlatilag semmiféle ellenőrzést nem gyakorolnak. A Német Demokratikus Köztársaság kormánya a miniszterelnök többszöri kijelentéseiben és a népi kamara határozataiban kifejezte készségét, hogy Nyugat-Németország illetékos képviselőivel megvitassa az övezetközi közlekedésben előírt korlátozások megszüntetésének kérdését, hasonlóan a többi kérdésekhez, amelyek megoldása elősegíthetné Németország jelenlegi megosztásának megszüntetését és a német egység demokratikus és békés úton történő helyreállítását.

Tudomásom van arról, hogy a Német Demokratikus Köztársaság kormánya jelenleg is fenntartja ezt az álláspontját és kész tárgyalni a bonni kormánnyal.

/folyt. köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 12. kiadás

1953. október 4.

12 óra 20 perc

/V. Sz. Szenjovnak...2. folyt./ T HF/bog/ln Vár *4/1*

Szükségesnek tartom ismételtten felhívni figyelmét arra a fontos körülményre, hogy Kelet- és Nyugat-Németország német hatóságainak meggyőzésére az övezetközi utlevelek megszüntetésének kérdésében a két kormány közötti kapcsolat megteremtésének ügyét szolgálja és első lépés volna abban az irányban, hogy a demokratikus és békeszerető Németország egységének helyreállításával kapcsolatos más megoldhatatlan kérdéseket is megoldjanak.

V. Sz. Szenjov

a Szovjetunió németországi főbiztosa.

Hasonló leveleket juttattak el Francis-Poncetnek, Franciaország németországi főbiztosához és Wardhoz, aki Nagy-Britannia németországi főbiztosának ügykörét látja el./MTI/

- . . -

Az ENSZ-össgyűlés 8. ülésének gyűlési bizottságának ülése

19 T-8 HF/bog/ln Vár New York 1953. október 4./TASzSz/

Az ENSZ gyűlési /4/ bizottsága megkezdte a vitát azokról a tényezőkről, amelyek figyelembe kell venni annak megítéléséhez, hogy valamely önkormányzattal nem rendelkező terület lakosságát elérte-e teljes mértékben az önkormányzatot.

Ez a kérdés azzal kapcsolatban merült fel az ENSZ-ben, hogy egyes gyarmatosító hatalmak, amelyek felelősek "az önkormányzatot teljes mértékben még el nem ért területek" igazgatásáért, az ENSZ alapokmányában foglalt kötelezettségeikkel ellentétben megszüntették tájékoztató jelentéseiket azonos, önkormányzattal nem rendelkező területekre vonatkozóan. A tájékoztatás megszüntetését azzal a kijelentéssel mentették, hogy állítólag teljes önkormányzatot adtak a területek lakosságának. A valóságban azonban ezeken a területeken megmaradt a gyarmati rendszer. A közgyűlés tudta és beleegyezése nélkül megszüntették a tájékoztatást az Egyesült Államok felelősségének körébe tartozó Panama csatornaövezet és Puerto-Rico tekintetében. Ugyanez történt Guadalupe, Martinique, Új-Kaledónia, Francia-Guyana és más francia kormányzás alatt álló területekkel kapcsolatban, az angol fennhatóság alatt álló Maltát illetően; valamint a holland fennhatóság alatt álló Surinamra és Holland-Nyugat-Indiára vonatkozóan./foly t. köv./
TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

13. kiadás

1953. október 4.

12 óra 25 perc

/Az ENSZ-közülés...1.folyt./ T HF/bog/lm Vár

A közgyűlés előző ülészakán különleges bizottság létesítését határozták el. E különleges bizottságnak az a feladata, hogy be számolót készítsen a fentidézett tényezők felsorolásával és azt a közgyűlés elé terjessze. A közgyűlés negyedik bizottsága jelenleg éppen ezt a beszámolót tanulmányozza.

A vitában felszóltak India, Indonézia, Burma, Mexikó, Guatemala és más államok képviselői. Felszóalásokban le- szögezték, hogy igen fontos a ghatározni azokat a tényezőket, melye- ket figyelembe kell venni, amikor elbírálják, hogy valamely terület lakossága teljes mértékben elérte-e már az önkormányzatot. Hangsúlyoz- ták, hogy nem a gyermati hatalmaknak, hanem éppen a közgyűlésnek kell minden konkrét esetben eldöntenie azt a kérdést, hogy valamely önkor- mányzattal nem rendelkező terület elérte-e a teljes önkormányzatot.

A.M.Kucskerov, a Szovjetunió képviselője rámutatott, hogy ellentétes az ENSZ alapokmányával az önkormányzattal nem rendel- kező területekről b terjesztendő tájékoztatás megtagadása és azt mutat- ja, hogy a gyámságot gyakorló hatalmak nem számékoznak teljesíteni kötelezettségeiket. Kucskerov áttérve a bizottság által kidolgozott tényezők felsorolására, kijelentette, hogy a felsorolást ki kell egész- szíteni és helyesbiteni kell. A szovjet küldött bírálta a bizottság jelentésében megjelölt egyes tényezőket, többek között a terület "szu- verénitásának önkéntes korlátozását" a gyermati hatalom javára. Kucska- rov rámutatott, hogy mielőtt a szuverénitást "önkéntes" korlátozásáról beszélnének, meg kell szerezni ezt a szuverénitást. Nem e elekedhetnek önként az önkormányzattal nem rendelkező területek, amelyeknek nincs szuverénitásuk és idegen uralom alatt állnak.

A Szovjetunió képviselője kifogásolta azokat a be- számolóban felsorolt "tényezőket", melyek lehetővé teszik, hogy egy másik állam kormánya ellenőrzést gyakoroljon és beavatkozzék a terület belügyeibe, lehetővé teszi a terület tnyleges annexióját. Az ilyen "tényezőkre" például szolgálhat, hogy az önkormányzattal nem rendel- kező területet az anyaország alkotmánya alapján elfogadott határozattal egyesítik az anyaországgal.

A tényezők kérdésével szorosan összefügg az a fontos probléma, hogy kinek van joga a tényezőket értelmezni és eldönteni annak a ghatározásáról, hogy valamely önkormányzattal nem rendelkező terület teljes mértékben elérte-e az önkormányzatot./folyt.köv./

π

M T I K Ü L F Ö L D I H I R D K

K 14. kiadás

1953. október 4.

13 óra 20 perc

/Az ENSz-közüülés....2.folyt./ T HF/bog/ln Vár

A Szovjetunió képviselője kimutatta, hogy nem helytálló a gyarmat-
tartó hatalmaknak az az állítása, hogy az kizárólag az ő joguk és hogy
sem a közgyűlésnek, sem az Egyesült Nemzetek Szervezetének nincs joga
beleavatkozni ebbe a kérdésbe. Kucskarov rámutatott, hogy az ilyen
állítások ellentétben állnak az ENSz alapokmányával és a közgyűlésen
hozott határozatokkal, amelyek elismerik az Egyesült Nemzetek Szerveze-
tének illetékességét az önkormányzattal nem rendelkező területekre vo-
natkozó kérdésekben. A Szovjetunió képviselője végül annak a reményének
adott kifejezést, hogy a tényezők felsorolása a közgyűlésen megakadá-
lyozza, hogy a gyámságot gyakorló hatalmak önkényesen mellőzzék köte-
lezettségük teljesítését, elősegíti és biztosítja azoknak a rendel-
kezéseknek teljesítését, amelyeket az alapokmány az önkormányzattal
nem rendelkező területek népeire vonatkozóan kimond. /MTI/

- . -

Navarre tábernek katonai irodájának vezetője a Bao-Daj-féle csapatok
megbízhatatlanságáról

20 & D/Ho/ln Mi Vár

P á r i z s

1953. október 4. /MTI/

Revol ezredes, Navarre tábernek, az indokínai francia
főparancsnok katonai irodájának vezetője sajtóértekezletén beismerte,
hogy a Bao Daj-féle hadseregbe erőszakkal besorozott vietnami katonák
közében "nem jó a harci szellem". Elmondotta, hogy a Hanoiól 110
kilométernyire lévő frontszakaszra - amelyet Bao Daj-féle csapatok
tartottak - sürgősen francia csapatokból álló erősítést kellett küldeni.
A továbbiak során kijelentette: veszélyes helyzetet teremtett, hogy
Bao-Daj-féle csapatokat küldték a tonkíni deltavidékre. "A vietninh-
erők - mondotta - ha akarják, két-három hadszázezerrel is be tud-
nak szivernyeni a deltavidékre anélkül, hogy meg tudnánk őket ebben ak-
dályozni."

- . -

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 15. kiadás

1953. október 4.

13 óra 30 perc

Péksztrájk egy francia városban

21 & D/Ho/1a Mi Vár

P á r i z s

1953. október 4./MTI/

Seine-et-Oise megye Etampes városában a pékek péntek óta követelésük teljesítéséért sztrájkolnak.

- . . -

Az akcióegység révén szociáldemokrata polgármestert választottak egy nyugatnémet városban

22 G F6/Lt/1a Vár

O p p e n h e i m

1953. október 4./ADN/

Oppenheim nyugatnémet városban a Német Szociáldemokrata Párt és Németország Kommunista Pártja akcióegységével a megüresült polgármesteri tisztségre sikerült a Német Szociáldemokrata Párt jelöltjét megválasztani. A szociáldemokrata polgármesterrel a szociáldemokrata és kommunista törvényhatósági képviselő szövetség a polgári pártok többjének 9 szavazatával szemben./MTI/

- . . -

Az ENSZ különleges politikai bizottságának október 2-i ülése

23 T-70 pi/ta/1a Vár

N e w Y o r k

1953. október 4./TASzSz/

Az ENSZ közgyűlésének különleges politikai bizottsága október 2-án megkezdte napirendjének első pontjának - az ENSZ új tagjai felvételének - megvitatását.

A vita megnyitása előtt a szovjet küldöttség előterjesztette 14 ország egyidejű felvételéről szóló javaslatát. Mint ismertes, az Egyesült Államok a múltban minden eszközzel akadályozta a szovjet javaslat elfogadását, mégpedig azzal az ürüggyel, hogy a felvételüket kérelmező országok között szereplő népi demokráciás országok nem vehetők fel, mert "nem békeszerető országok."

Peru küldöttsége azt javasolta, hogy létesítsenek háromtagú "jószolgálati bizottságot". Ez a bizottság a Biztonsági Tanács tagjaival olyan meggyezés elérése érdekében tanácskozná, amely "megkönnyíthetné az erre jogosult új tagok felvételét."/Folyt.köv./

T

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 16. kiadás

1953. október 4.

9 óra 35 perc

/Az ENSZ különleges politikai...1.folyt./ T. pi/te/ln Vár

Ugyancsak a különleges politikai bizottság elé terjesztették annak a bizottságnak a jelentését, amelyet a közgyűlés 1952 decemberében alakított az új tagok felvétele kérdésének tanulmányozására. Ez a bizottság megvizsgálta az új tagok felvétele kérdésében támadt zsákutca felszámolására előterjesztett különböző javaslatokat. A bizottság jelentése azonban semmiféle ajánlást nem tartalmaz.

A vitát megnyitó görög képviselő az új tagok felvétele kérdésében támadt zsákutcaért a Szovjetuniót hibáztatta, amely állítólag "visszaél vétőjogával". Görögország képviselője ugyanakkor megállapította, hogy az új tagok felvétele kérdésének tanulmányozására a Biztonsági Tanács egyhangúsága elvénél megkerülésével előterjesztett számos javaslat elfogadhatatlan, mivel ez ellentmond az alapokmánynak. Felszólalását Peru javaslatának helyeslésével fejezte be.

Peru és Egyiptom képviselői hangsúlyozták, hogy a rendezést "a Biztonsági Tanács állandó tagjai között létrehozandó politikai megállapodás útján" kell elérni.

Belgium képviselője ellenezte mind a 14 állam felvételét az ENSZ-be, mivel ez, szerinte, ellentmond az alapokmánynak, és azt hangsúlyozta, hogy mindegyik kérelmet különállóan kell megvitatni. Az argentin küldött támogatta Peru javaslatát.

Malik, a Szovjetunió képviselője emlékeztetett arra, hogy néhány olyan állam kérelme, mint Albánia és a Mongol Népköztársaság, amelyek a Szovjetunió által egyidejű felvételre javasolt 14 ország között vannak, immár hét éve van az ENSZ előtt. Malik hangsúlyozta, hogy az előállott zsákutca legfőbb oka néhány államnak abban a kísérletében keresendő, hogy az ENSZ-be való felvételt balpolitikai rendszerektől tegye függővé és ilyen módon, az alapokmány megsértésével, automatikusan ne bocsássa be a népi demokratikus országokat az ENSZ-be.

A Szovjetunió képviselője utalt arra, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének megalapítói és szűkebb megfontolásból kiindulva tették az egyhangúság elvét a Szervezet sarkkövévé. Ezzel akarták megakadályozni, hogy a Szervezet politikailag egy nézetet valló államok szövetségévé alakuljon át.

/folyt.köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 17. kiadás

1953. október 4.

14 ór. 15 perc

/Az ENSZ különleges politikai...2.folyt./ T pi/te/lm Vár

Malik rámutatott, hogy a Szovjetunió állandóan támogatja az alapokmányt és az Egyesült Nemzetek Szervezetének létrejötté pillanatától a 9 állam felvétele mellett szavazott, függetlenül belpolitikai rendszerüktől és függetlenül attól, diplomáciai viszonyban állott-e a felvételi kérelmet előterjesztő országokkal. Malik aláhúzta, hogy az egyetlen igazságos megoldás a 14 ország egyidejű felvétele lesz, ahogy ezt a Szovjetunió javasolja.

Malik felszólalása után a bizottság ülését bezárták. A következő ülést október 5-én tartják./MTI/

- - -

A.A.Gromiko fogadta R.Appelt-et

24 T-69 pi/te/lm Vár

M o s z k v a

1953. október 4./TASzSz/

A.A.Gromiko, a Szovjetunió külügyminiszterhelyettese október 3-án fogadta R.Appelt-et, a Német Demokratikus Köztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét abból az alkalomból, hogy R.Appelt a közeljövőben átnyújtja megbízólevelét a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnöksége elnökének./MTI/

- - -

Külföldi visszhangok a szovjet kormányban a francia, angol és amerikai kormányhoz a külügyminiszterek tanácskozásiának összehívásáról intézett jegyzékére

25 T-1 KG/Sk/lm Vár

M o s z k v a

1953. október 4./TASzSz/

A demokratikus tábor minden országában mély megelégedéssel fogadták a szovjet kormányban azt a jegyzékét, amelyet a külügyminiszterek tanácskozásiának összehívásáról Franciaország, Anglia és az Egyesült Államok kormányához intézett. A szovjet külpolitika fő célja a béke - emeli ki ezeknek az országoknak a sajtója. A három nyugati hatalomhoz intézett szovjet jegyzék világosan tükrözi a Szovjetuniónak azt a törekvését, hogy enyhítse a nemzetközi feszültséget és hozzájáruljon a vitás nemzetközi kérdések békés rendezéséhez.

/Bolyt.köv./

II

M T I K L F Ö L D I H I R E K

K 18. kiadás

1953. október 4.

14 óra 20 perc

/Külföldi visszhangok...1.folyt./ T KG/Sk/lm Vár

A "Scanteia", a Román Munkáspárt lapja szerkesztőségi cikkében azt írja, hogy főként a koreai fegyverszünet megkötése után elsőrendű jelentőségre tettek szert a nagyhatalmak tárgyalásai a nemzetközi enyhülés érdekében. Kína nemzetközi jogainak helyreállítása - mutat rá a lap - vitathatatlanul haladéktalan megoldást követel. A jelenlegi helyzetben olyan nagyhatalom, mint a Kínai Népköztársaság törvényes képviselőinek jelenléte nélkül egyszerűen lehetetlen rendezni a legfontosabb vitás nemzetközi kérdéseket.

"Életkérdésünk, hogy valamennyi európai nép és a német nép részvételével a német kérdést a lehető leggyorsabban rendezzük - állapítja meg a "Rudé Právo", Csehszlovákia Kommunista Pártjának lapja - hogy véget vessenek Németország káros megozgatásának és olyan német államot teremtsenek, amely békében és barátságban élne szomszédai-val...

Teljes mértékben támogatjuk azokat a javaslatokat, amelyekből a szovjet kormány szeptember 28-i jegyzéke kifejtett. Ezek a javaslatok utat mutatnak Németország demokratikus egyesítése és a világ békéjének biztosítása felé."

A kapitalista országokban az egész sajtó nagy jelentőséggel tulajdonít a szovjet jegyzéknek és számos kommentárban foglalkozik vele.

Pierre Courtade a "l'Humanité" külpolitikai szerkesztője azt írja, hogy a szovjet kormány jegyzéke "megerősíti a nemzetközi helyzet reális elemzésén alapuló békés politika állandó alapelveit; elejétől végéig felhívás a józan észhez": "Akárhogy is állunk Kína belső rendszeréről - folytatja Courtade - lehet-e tagadni annak a törekvésnek a lehetetlenségét, hogy Kína részvétele nélkül rendezzék az ázsiai országok problémáit? Lehet-e tagadni, hogy a fegyverszünet csökkentése és a háborús propaganda betiltása elősegíti a nemzetközi feszültség enyhülését? Lehet-e tagadni, hogy a koreai fegyverszünet megkötése kedvező feltételeket teremtett? Lehet-e tagadni, hogy a német kérdés békés megoldása végső soron meguktól a németektől függ és hogy többek között a németországi szabad választások csak abban az esetben lehetnek törvényesek, ha minden külső nyomás nélkül folytatják a választásokat?/folyt. köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 19. kiadás

1953. október 4.

14 óra 25 perc

/Külföldi visszhangok...2.folyt./ T KG/Sk/In Vár

Lehet-e végül is tagadni, hogy a bonni és párizsi szerződés - amely Németország egy részét "bekapcsolja" a háborús tömbökbe - ratifikálása lehetetlenné teszi Németország egyesítését? A szovjet jegyzék alapvető megállapításai éppen ezek. Ami a német kérdést illeti, - amelynek békés megoldása Franciaország létérdeke - a szovjet javaslatban nincs benne, amit ne fogadhatna el egy olyan francia kormány, amely megérdemli ezt a nevet". Pierre Courtade elítéli azt a parancspolitikát, amelyet az Egyesült Államok akar folytatni. "Tanácskozásról" beszélni - folytatja a szerző - és ugyanakkor kijelenteni, hogy ratifikálni kell a bonni és párizsi szerződést, annak elismerését jelenti, hogy a tanácskozáson csak azért akarnak megjelenni, hogy diktálják a feltételeiket... A francia nép, amikor döntő harcba indult a revansizista Németország felfegyverzésé ellen, a legutóbbi szovjet jegyzékben lelkesítő indítékokat látál a német kérdés békés megoldására irányuló akciónak fokozására...

A választás egyszerűbb, mint bármikor. Az egyik oldalon azt a politikát találjuk, amely néhány hónap alatt hitlerista tábornokok parancsnokságával leglább ötszázézer főből álló hadsereget ad a revansizista Németországnak, a másik oldalon azt a politikát, amely gyorsan megerősítene Németországban a béke erőit...

A Franciaországot fenyegető veszély hatálos, de Franciaországnak megvannak a lehetőségei, hogy szembeszálljon ezzel a veszéllyel; ezek a lehetőségek annál nagyobbak, mert Franciaországnak alapvető érdekei megvédelmezésében van barátja, a Szovjetunió, amelynek hatalma és szilárdsága komoly gondolkozásra készíteti azokat, akik a hitlerista háború folytatásáról álmodnak."

A "Libération" kiemeli, hogy a szovjet kormány jegyzékében "kettős tanácskozást" javasol a három nyugati hatalomnak: "a négy hatalom tanácskozását a német kérdésről és tanácskozást Kína részvételével valamennyi olyan kérdésről, amely feszültséget okoz a nemzetközi helyzetben". Ennek következtében - írja a lap - "a Kelet és Nyugat között megindult diplomáciai párbeszéd folytatódik. Nem fejlődik túl gyorsan, de legalább pontosan körvonalazza a két fél álláspontját, és az végző soron feltétlenül elősegíti az őszinte tárgyalások megkönnyítését."

/folyt. köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 20. kiadás

1953. október 4.

13 óra 30 perc

/Külföldi visszhangok...3.folyt./ T KG/Sk/lm Vár

A "Figaro" ezt írja: "A Szovjetunió láthatóan nagyobb jelentőséget tulajdonít az öt nagyhatalom tanácskozásának a kommunista kina részvételével valamennyi vitás kérdés rendezése céljából, mint a négy hatalom tanácskozásának a német és osztrák kérdésről. A német kérdés rendezésének módját illetően, a Szovjetunió ragaszkodik a nyugati hatalmakhoz intézett előző jegyzékekben kifejtett javaslataihoz".

A "Le Monde" szerkesztőségi cikkében feltevésekbe bocsátkozik a szovjet álláspont "mély indokait" illetően. A lap véleménye szerint "ennek az álláspontnak valószínűleg az az oka, hogy a nyugati hatalmak a négy hatalom tanácskozásának esődjét esetleg bizonyítékként akarják felhasználni a szovjetek jóakaratainak hiányára, hogy ezután előbbre vigyék a bonni és párizsi egyezmény ratifikálásának kérdését."

Az angol sajtó is széleskörűen kommentálja a szovjet kormány jegyzékét.

A "The Times" vezércikkében ezt írja: "Az a javaslat, hogy az öt hatalom képviselői találkozzanak a nemzetközi helyzet megvitatása érdekében, olyan, amelyre figyelmet kell fordítani. A gyakorlatban azonban nem lehet reménykedni a tanácskozás összehívásában, ha nem ül össze a koreai politikai értekezlet és nem vezet jó eredményekre."

"A szovjet jegyzéknek az a része, amely Németországra vonatkozik - folytatja a "The Times" - gondosabb tanulmányozást igényel és nagy nehézségeket jelent. A négy hatalom tanácskozása a német kérdés minden aspektusáról kétségtelenül csábító, de ugyanakkor igen reális veszélyeket rejt magában..."

Ezt a "vezélyt" a lap abban látja, hogy a szovjet kormány "mindenekelőtt azt tartja szükségesnek, hogy Kelet- és Nyugat-Németország képviselőiből össznémet kormányt alakítsanak." A nyugati hatalmak "sohasem egyeznek bele ilyen kormányba" - említi ki a "The Times", de hozzáteszi: "enlőkezetben kell tartaniok azonban, hogy egyes nyugati országok, különösen Franciaország közvéleménye nem hajlandó elfogadni Nyugat-Németország újrafelfegyverzését az európai védelmi közösség keretei között."

/folyt.köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 21. kiadás

1953. október 4.

14 óra 35 perc

/Külföldi visszhangok...4.folyt./ T KG/Sk/ln Vár

A "News Chronicle" szerkesztőségi cikkében többek között azt írja: "Teljesen világos, hogy a Nyugat végülis kénytelen lesz eldönteni azt a kérdést, amelyet eddig inkább megkerült: milyen feltételek mellett vagyunk hajlandók mi - az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország együtt - megvizsgálni a kommunista Kínának a nemzetközi szervezetbe való felvételét. Nemcsak Washingtonban ragaszkodnak hivatalosan ahhoz a véleményhez, hogy a pekingi kormányt sohasem szabad beengedni az ENSZ-be, de London tekintélyes köreiből sem az a vélemény, hogy a kínai kommunistákat haladóktalanul be kell bocsátani ebbe a szervezetbe. Mégis előbb vagy utóbb meg kell állapodni a politikai vonalról, amely valahol a "soha" és a "haladóktalan" között fog húzódni."

A "Daily Mail" diplomáciai szemléirője beisneri: "Az angol közvélemény jelentős része úgy véli: Oroszországnak azt a kívánságát, hogy Kína mellett legyen, nem lehet logikátlanul vagy elfogadhatatlan feltételnek tekinteni. Ki lehet mondani azt a véleményt is: érdekezet Kína részvételével sokkal jobb, mintha egyáltalában semmilyen érdekezet sem volna."

A "Daily Express" szerkesztőségi cikkében kijelenti: "sürgető a nép kívánsága, hogy Oroszországgal megegyezést érjenek el..."

Az amerikai lapok feltűnő helyen közzélik a három nyugati hatalomhoz intézett szovjet jegyzékről szóló jelentéseket.

A "New York Times" vezércikkében azt írja: "...Az öt hatalom olyan tanácskozásra, amelyet javasolnak, elkerülhetetlenül azt jelentené, hogy a Nyugat általában elismeri a kommunista Kínát, ami jelenleg teljesen elfogadhatatlan az Egyesült Államok számára."

A "New York Herald Tribune" washingtoni tulajosi tőjének jelentését közli, amely szerint a külügyminisztérium megtagadta a német kérdéssről szóló szovjet jegyzékekkel szemben "nem hogy két séget szíriant, hogy az Egyesült Államok elvált az orosz javaslatokat."

A külügyminisztérium munkatársai körében - folytatja a tudósító - szennelláthatóan rejtett nyugtalanság uralkodik azért, hogy a szovjet jegyzék Londonban és Párizsban nem vált a nagyobb érdeklődést, mint Washingtonban. Az Egyesült Államok már régen hidegen tekint a négy hatalom német kérdéssel foglalkozó tanácskozására, akármilyen napirenddel tartásuk is a g, kivéve a legkorlátozottabb napirendet./folyt.köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 22. kiadás

1953. október 4.

11 óra 10 perc

/Külföldi visszhangok...5.folyt./ T KG/Sk/lm Vár

Az Egyesült Államok még szilárdabban ellenéz bármely tanácskozást a kommunista Kína képviselőinek részvételével. Londonban és Párizsban azonban sok társadalmi és politikai személyiség már régóta törekszik majdnem bármilyen legfelső színvonalú tanácskozás megtartására, amely a hidegháború enyhítését szolgálja."

A "Berliner Zeitung" című keletberlini lap vezércikkében leleplezi a reakciós sajtó hazug magyarázatát a szovjet kormány jegyzékével kapcsolatban. A reakciós sajtó arról fecseg, hogy a Szovjetunió állítólag nem kíván tárgyalni. A szovjet kormány már a múlt év márciusában tervezetet javasolt a nyugati hatalmaknak a német békeszerződés alapjairól - írja a "Berliner Zeitung". A szovjet kormánynek jegyzékében meg kellett állapítania, hogy a nyugati hatalmak kormányai nem mondtak véleményt a szovjet tervezetről és nem terjesztették elő saját tervezetüket. Ez a tény Washingtonban és más fővárosokban rendkívüli mértékben kompromittálja az amerikai politikusokat. Félnak a békeértekezlettől és a békeszerződéstől, mert jól tudják, hogy az egységes, szuverén, békeszerető és demokratikus Németországgal kötött békeszerződés természetesen lehetetlenné teszi, hogy Nyugat-Németországból amerikai katonai támaszpont váljon.

Ezért állandóan el akarják kerülni a német békeszerződés megkötésének kérdését. A szovjet kormánynek - folytatja a lap - meg kellett állapítania, hogy a nyugati hatalmak hallgattak arról a javaslatáról, amely Németország pénzügyi és gazdasági kötelezettségeinek enyhítésére irányul. Míg a nyugati hatalmak beszélni sem akarnak erről, a szovjet kormány már megvalósította ezt a javaslatot.

A lap ezzel kapcsolatban emlékeztet a moszkvai szovjet-német tárgyalások eredményeire és kiemeli nagy jelentőségüket a német kérdés békés megoldása, a Német Demokratikus Köztársaság gazdasági-további megerősítése és a lakosság életkörülményeinek javítása szempontjából.

A lap a nyugati hatalmaknak az ugyanevű zett "szabad választások" körül csapott provokációs kámbájáról azt írja, hogy a Szovjetunió kész valóban szabad választások megtartására, ha ennek előfeltétele az ideiglenes össznémet kormány megalakítása, azaz a németek közötti megegyezés elérése.

/folyt.köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 23. kiadás

1953. október 4.

14 óra 55 perc

/Külföldi visszhangok...6.folyt./ T KG/Sk/lm Vár

"Németország egysége békét jelent a világnak" - ezzel a címmel foglalkozik a "Neue Zeit" című keletberlini lap a szovjet kormány jegyzékével. A lap kiemeli, hogy a szovjet kormány jegyzékének jövendói igen fontosak mind a német kérdés megoldása, mind a világ békéjének megszilárdítása szempontjából, és ezt írja:

A német nép, - amely számára az új szovjet jegyzék hozója békéjéért és egységéért folyó harcának támogatása - mindent legtesz a német kérdés megoldása érdekében./MTI/

- . -

A kuomintangista ügynökök pénteken indiai katonákat támadtak meg Koreában

26 U br/PM/lm Vár

K e s z o n

1953. október 4./TáSzSz/

A semleges őrizetű ellátó indiai csapatok közlése szerint az indiaiak által fenntartott táborokba beépített Kuomintang-ügynökök pénteken délelőtti hadifogolyórzó feladatokat ellátó indiai katonákat támadtak meg.

Pénteken délelőtt 11 óra tájban, amikor indiai egészségügyi katonák beléptek az egyik táborrészlegbe, hogy hat beteg hadifogoly gyógykezelését lássák el, azt tapasztalták, hogy a betegek egyike megkísérelte borotvával elvágni torkát - színlátta az eseményekről a közlemény. A jelenlévő egyik indiai orvos elvitte a hadifogolyt a borotvát és intézkedni akart, hogy a foglyot szállítsák kórházba. Ebben az igyekeztében azonban megakadályozta őt öt más "hadifogoly", aki a részleg területén tartózkodó "hadifoglyok" közül többeket arra buzdította, hogy vásszanak át a szögesdrótkerítésen és rohanjanak le egy indiai őrnagyot. Az indiai katonák ismételt figyelmeztetések után tüzet nyitottak és akkor a zavargók közül kettőt elölüket vésztették, hárman megsebesültek.

A koreai-kinai fél fogságbaesett harcosai közül a közelgőben hazakelapítotték jelentőségükben beszámoltak arról, hogy ezt az incidenszt és az október elsejeit is - hadifoglyoknak álcázott lihsinista és kuomintangista ügynökök szervezték meg.

/folyt.öv./

TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 24. hirdás

1953. október 4.

15 óra — perc

/A kommunizista ügynökök... folyt./ U br/PM/la Vár

Csio Nan Szo, akit az ügynökök arra kényszerítettek, hogy tolnácsi feladatokat lásson el és aki pénteken nyerte vissza szabadságát, elmondta, hogy miután bejelentette hazatérés iránti kívánságát és egy különálló sátorban helyezték el, egy indiai katonatiszt arra kérte fel, hogy fordítson le korai nyelvre több jegyzéket. Ezek a jegyzékek, amelyek az indiai csapatok közé kerültek, utasításokat tartalmaztak zavargások kirobbantására. Az utasításokat a hadifoglyok között megbújó liszinnanista ügynökök adták.

Az egyik jegyzék az a jelentés volt, amelyet a csütörtöki első zavargásról készítettek. A jelentés Mun Zsung Honak szólt, aki bandafőnök volt az egyik részlegben. Mun Zsung Ho korábban annak az ugynevezett kommunistaellenes ifjúsági hadtestnek volt a vezetője, amely az amerikaiak által fenntartott nonszoni hadifoglyáborban működött. A jelentés beszámolt az október elsejei incidensről, majd a továbbiakban utasításokat kért Mun Zsung Hotól.

Mun Zsung Ho válaszában — miként erről egy másik jegyzék számat adott — "utasítást" küldött arra vonatkozóan, hogy valamennyi részlegben szervezzenek egyenként tíz főből álló "öngyilkos csapatokat" és október 2-án reggel nyolc órakor foglalják el az indiai őrtornyait, majd törjenek ki a táborrészlegről./MTI/

— — —

"A német nép békeszerető erőinek bástyája" — Otto Grotewohl cikke az "Izvesztijában"

27 T-2c KG/Sk/la Vár

M o s z k v a

1953. október 4./TASzSz/

Október 7-én lesz négy éve, hogy megalkulta a Német Demokratikus Köztársaság. Ebből az alkalomból az "Izvesztijja" "A német nép békeszerető erőinek bástyája" címmel közölte Otto Grotewohlnek, a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnökének nagy cikkét.

Az elmúlt négy év — írja Grotewohl — sok mindent megmutatott a német népről./folyt.köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 25. kiadás

1953. október 4.

15 óra 05 perc

/"Német nép...1.folyt./ T KG/Sk/ln Vir

A nemzetközi viszonyok fejlődése azt bizonyítja, hogy az európai békét csak akkor lehet fenntartani és megszilárdítani, ha Németországot békés úton egyesítik és békeszerető, demokratikus és független állammá teszik, amely békés módon együttműködve minden békeszerető néppel, egyenjogú helyet foglal el Európában.

A Német Demokratikus Köztársaság megalapítása hatalmas alkotó lépés volt, amelyet a munkánsztyálya vezetésével a dolgozók tettek meg. Bebizonyították, hogy Németország végleg szakíthat a német imperializmus és militarizmus évszázados agresszív politikájával, szakíthat a német faj fölényét hirdető nacionalista "eszne" és a bünszovinizmus sötét örökségével.

A Német Demokratikus Köztársaság kormánya gazdaságpolitikájával kapcsolatban - amely a Köztársaság népgazdasága szüntelen fellendülésre vezetett és vezet - Grotewohl megállapította, hogy a Német Demokratikus Köztársaság nemzeti jövedelme évről-évre növekszik. A nemzeti jövedelem 1953-ban 15 százalékkal magasabb lesz, mint 1952-ben. A nép tulajdonában lévő vállalatok termelése állandóan növekszik. Ez pénzben kifejezve 1953 második felében 14.5 milliárd márkáról 16.5 milliárd márkára emelkedik. Többször emelték a béreket. Tizenkétszer csökkentették az árakat az állami kereskedelemben. A kormány új irányvonalát, amelyet Németország Szocialista Egységpártjának kezdeményezésére 1953 júniusában hirdettek meg, folytatja azt a politikát, amely a lakosság anyagi jóléte emelésére irányul.

Az új irányvonal megvalósítása megkönnyíti és meggyorsítja a német nép előtt álló történelmi jelentőségű feladat - Németország egysége, békés helyreállításának feladata - megvalósítását. E feladat megoldásának útját - emeli ki Grotewohl - a nagy Szovjetunió mutatta meg számunkra, amely állandóan testvéri és önzetlen segítséget nyújt a német népnek a nemzeti egységért vívott nehéz harcokban.

Ez a hatalmas segítség lehetővé teszi számunkra, hogy sokkal gyorsabban valósítsuk meg az új irányvonalat és a Német Demokratikus Köztársaságot mintaszerű demokratikus állammá tegyük.

A szovjet kormány szeptember 28-i jegyzéke Franciaország, Anglia és az Egyesült Államok kormányához a külügyminiszterek tanácskozásának összehívásáról, újabb nagyszabású bizonyíték a Szovjetunió következetes békepolitikájának, őszinte törekvésének a német kérdés békés rendezése felé./folyt.köv./

TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 26. kiadás

1953. október 4.

15 óra 20 perc

/A német nép....2.folyt./ T KG/Sk/lm Vár

A német kérdés gyors és békés megoldását azonban írja Grotewohl - akadályozza a nyugati hatalmak és csatlók, Adenauer politikája.

Adenauer programja az ujjászülető német imperializmus háborús programja. Katonai szövetség létesítését írja elő a német és amerikai imperialisták között, feladatul tüzi ki a nyugatnémet hadiipar helyreállítását és az új világháború rohamcseppként agresszív német hadsereg megteremtését.

Adenauer külpolitikája arra irányul, hogy a Német Demokratikus Köztársaságot erőszakosan a bonni köztársasághoz csatolja, háborús uton elfoglaljon lengyel területeket. Adenauer külpolitikája a Szovjetunió elleni háborúra és Németország nyugati szomszédai elleni társas és háborús kalandok előkészítésére irányul. Adenauer belpolitikája a dolgozók összes demokratikus jogai és szabadságjogai elfojtására és arra irányul, hogy terror útján kizárja a társadalmi életből a szakszervezeteket és más demokratikus szervezeteket.

Az azonban, hogy Adenauernek Nyugat-Németországban sikerült hatalmon maradnia, egyáltalában nem jelenti, hogy a német nép egyetért Adenauer agresszív irányzatával. Ellenkezőleg, a német népszívvel-íléekkel hazája egységére és a békére törekszik. Azt, aki szembeáll a német nép magasrendű nemzeti törekvésszel, előbb, vagy utóbb elsöpri a népharag.

Otto Grotewohl befejezésül ezt írja:

- Politikánk célja minden német hazafi célja: olyan Németországot akarunk teremteni, amely békében él keleti és nyugati szomszédsáival.

A Német Demokratikus Köztársaság kormánya továbbra is erősen fogja a köztársaságot, mint a német nép nemzeti egységért és békéért vívott harcának igazi bástyáját.

A német nép sorsa saját kezében van. Minden lehetőségünk megvan, hogy kivívjuk igaz ügyünk győzelmét. /MTI/

TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 27. kiadás

1953. október 4.

15 óra 20 perc

Az angol "Daily Express" ellenzi Nyugat-Németország felfegyverzését

28 T-71 KG/Sk/lm Vár

L o n d o n

1953. október 4./TASzSz/

A "Daily Express" szerkesztőségi cikkében élesen ellenzi Nyugat-Németország felfegyverzését. A lap Nuttingnak, az angol külügyminisztérium politikai államtitkárának Bonnban, a külföldi sajtó képviselőinek villásreggelijén elmondott felszólalását érintve, botrányosnak nevezi az államtitkár kijelentését, amely szerint nem ellenozná, hogy angol csapatokat németek parancsnoksága alá helyezzenek. Ez a nyilatkozat - írja a lap - az angolok többségét elborzasztja. "Ha az angol nép józan észsel rendelkezik, tudtul adja, hogy semilyen körülmények között sem támogathatja Németország felfegyverzésének tervét.

Az angol kormány kötelessége - folytatja a lap - hogy békét kössön Németországgal és ezután vonja ki megzavart csapatait ebből az országból./MTI/

- . . -

Végetért az indokinaai polgári légiflotta alkalmazottainak sztrájkja

29 T-10 KG/Sk/lm Vár

L o n d o n

1953. október 4./TASzSz/

Október 3-án virradó éjjel végetért az indokinaai polgári légiflotta alkalmazottainak általános sztrájkja. A sztrájk, amely szeptember 27-én kezdődött, megbénította a Bao Dai-féle Vietnami polgári légi közlekedésének egész munkáját.

Az igazgatóság kénytelen volt engedni és részlegesen kioldítani a sztrájkolókat munkabéreimelési követelését./MTI/

- . . -

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

28.
Kiadás

1953. október 4.

6 0 7 p

Laniel és Bidault Isztabulba érkezése

P á r i z s , 1953. október 4. /MTI/

Laniel és Bidault vasárnap Ankarából repülőgépen Isztabulba érkezett, - jelenti az "AFP". A francia miniszterelnök vasárnap este visszautazik Franciaországba, míg Bidault egy napot Isztabulban tölt.

- - -

Az északiatlanti több szicíliai hadgyakorlat

R ó m a , 1953. október 4. /TASS/

Szicília térségében befejeződtek a szárazföldi, légi és tengerészeti erők hadgyakorlati, amelyeket az Atlanti Szövetség fegyveres erőinek a Földközi-tenger medencéjében folytatott szélsebességi hadgyakorlati keretében rendeztek.

A "Giornale d'Italia" jelentése szerint a hadgyakorlat feltétele az volt, hogy "hajótörpésők hatoltak be" Szicília partvidékére helyi "kértavók" együttműködésével. /MTI/

- - -

A Csehszlovák Hadsereg napja

P r á g a , 1953. október 4. /TASS/

A csehszlovák nép október 4-én megünneplelte a Csehszlovák Hadsereg Napját.

Október 3-án az ország több városában ünnepi üléseket tartottak a Csehszlovák Hadsereg Napja alkalmából. Prágában megtartották a katonák és az ifjuság hagyományos felvonulását.

A lapok közölték Antonin Zápotockynak, a Csehszlovák Köztársaság fegyveres erői főparancsnokának parancsát, amelyben felhívja a csehszlovák hadsereg katonáit és tisztjait, emeljék még magasabb szintre a harci és politikai felkészültségüket. /MTI/

- - -

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 29. kiadás.

1953. október 4.

226 15 p

Az ENSz-közügyülés 8. ülészsaka - A politikai bizottságban

33 T-30 Do/b/Np Rud New York, 1953. október 4. /ENSzSz/

Mint jelentették, a politikai bizottság október 2-i ülésén a napirend 2. pontjának - az új tagoknak az ENSz-be való felvételéről szóló kérdés - vitájában felszólt J.A. Malik szovjet küldött.

Emlékeztetett arra, hogy az új tagok felvételének kérdése, vagy pontosabban szólva, 14 állam - Albánia, a Mongol Népköztársaság, Bulgária, Románia, Magyarország, Finnország, Olaszország, Portugália, Írország, Transzjordánia, Ausztria, Ceylon, Nepál és Libia - felvételének kérdése már csaknem hét év óta húzódik. Azok, amely megakadályozza ezeket az államokat, hogy az ENSz tagjai lehessenek és elfoglalhassák törvényes helyüket ebben a nemzetközi szervezetben - mondotta Malik - abban rejlik, hogy azok, akiktől az új tagok felvétele függ, nem mind értették meg annak szükségességét, hogy betartsák az ENSz alapokmányát. Ezzel a kérdéssel kapcsolatban az ENSz néhány tagállama egyoldalú, az alapszabálynak ellentmondó célokat követ, amikor a felvételüket kérő államokat "megfelelőekre" és "nem megfelelőekre" osztja. Sem a san franciscói értekezleten, ahol 1945-ben kidolgozták az ENSz alapokmányát, sem magában az alapokmányban, sem ennek a nemzetközi szervezetnek bármilyen más okmányában soha senki nem fejezett ki olyan gondolatot és nem jegyzett fel olyan állítást, amely úgy hangzott volna, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete egyforma politikai berendezésű, egyforma állami és társadalmi rendszerű államok szervezete, vagy annak kell lennie, vagy hogy ennek a nemzetközi szervezetnek egyforma politikai gondolkodású országok szövetségének kell lennie.

Az ENSz néhány tagállama azonban az új tagok felvételének kérdését éppen ilyen mértékkel kezeli. Ezek csak azoknak az államoknak az ENSz-be való felvétele mellett szavaznak, amelyeknek belső politikai rendszerét saját maguk számára elfogadhatónak tartják, és ellene vannak a népi demokratikus országok felvételének, amelyeknek belső politikai rendszere iránt - hogy ne mondjunk többet - bánásmógtalan álláspontot foglalnak el.

A népi demokratikus országokkal szemben - amikor megvizsgálják nyilatkozataikat, hogy be akarnek lépni az ENSz-be - olyan követeléseket támasztanak, amelyeknek semmi közük sincs sem az ENSz alapokmányához, sem a nemzetközi jog általánosan elismert szabályaihoz.

/Folyt.köv./

/Az ENSz közgyűlés... 1. folyt./

Sőt a dolog odáig ment, hogy felvételük feltételeként azt követelték, hogy változtassák meg belpolitikájukat, állami és társadalmi rendszereiket. Nem szükséges rámutatnunk, hogy az új tagok felvétele ilyen kezelésének semmi köze sincsen az alapokmányhoz és egyenesen ellentmond a 2. cikkely rendelkezéseinek, amely megtiltja az államok belügyeibe való beavatkozást.

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének alapítótagállamai, amelyek között a Szovjetunió fontos szerepet játszott, - folytatta munkáját bárcsán jártak el. Olyan eszközt irtak elő, amely ellensúlyozza az alapokmányt és a nemzetközi jogszabályokat sértő, törvénytelen törekvések ellen. Ilyen eszköz a Biztonsági Tanács állandó tagjainak egyhangúsági elve. Ez az összes fontos kérdésekről való határozathozatalnál, köztük az új tagok felvételéről szóló határozat meghozatalánál is.

Ez az elv és az ENSz alapokmánya által a Biztonsági Tanács állandó tagjainak biztosított azon jog, hogy alkalmazják ezt az elvet, továbbá, hogy a béke, a népek biztonsága és a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekében annak alkalmazására törekedjenek, olyan eszköz, amelynek segítségével a Szovjetunió törvényes alapokon igyekezik és igyekszik harcolni az alapokmány megsértése ellen, a nemzetközi jogszabályok megsértése ellen, az új tagok felvétele kérdésében a népi demokratikus államok csoportjával szemben alkalmazott megkülönböztetés ellen.

Teltek-multek az évek. Az Egyesült Nemzetek Szervezetébe egyre újabb és újabb tagokat vettek fel. A Szovjetunió ellen volt ellenvetése felvételük ellen. Felvételükre szorított annak ellenére, hogy ezeknek az államoknak politikai és társadalmi rendszere különbözött a Szovjetunió államszervezetétől, annak ellenére, hogy a Szovjetunió ezen államok némelyikével még diplomáciai kapcsolatokban sem volt. Mi szigorúan az alapokmány 2. cikkelye 7. pontjának rendelkezései értelmében jártunk el. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének megalapítása óta az évek folyamán kilenc államot vettek fel az ENSz tagjai közé - Afganisztánt, Thaiföldet, Svédországot, Izlandot, Japánt, Pakisztánt, Izraelt, Burmát és Indonéziát, több mint 215 millió összlakossággal. Ebből a csoportból Indonéziát 1950 szeptemberében vették fel az ENSz tagjai közé.

/Folyt. köv./

/Az ENSz közgyűlés... 2.folyt./ T-30 Ds/b/Np Rud

Annak ellenére azonban, hogy Albánia, Magyarország, Bulgária, a Mongol Népköztársaság, Románia az első köztől eddig be az ENSz-be tagfelvételi kérelmeket; ezen országok felvételi napról-napra, hónapról-hónapra, évről-évre halogatták, némelyikük felvételét már több mint hét év óta halogatták. Nyilvánvalóvá vált, hogy néhány állam - egyes államokkal kapcsolatban/előnyös, másokkal kapcsolatban a hátrányos megkülönböztetés politikájától vezettetve - minden erejét megfeszíti, hogy megakadályozza a népi demokratikus államok felvételét az ENSz-be.

Ilyen körülmények között - hangsúlyozta Malik - nem marad más megoldás, mint mindennek a 14 államnak, amely már régen benyújtotta felvételi kérelmét, az ENSz-be való egyidejű felvétele. Megerősítve, hogy az új tagok felvételének kérdését az ugyanevezett "új tagok felvételének kérdését tanulmányozó különleges bizottság" jelentésével kapcsolatban tüzték a közgyűlés 8. ülésének napirendjére, Malik emlékeztetett arra, hogy a Szovjetunió küldöttsége a közgyűlés 7. ülésén állt a bizottság létrehozásának, minthogy nyilvánvaló volt, hogy a bizottságot bizonyos meghatározott politikai célből létesítették. A bizottság által benyújtott jelentésből látható, hogy nem igazolódtak be azok a remények, amelyeket ehhez a bizottsághoz fűztek az új tagok felvételének kérdésében alkalmazott megkülönböztetés politikájának hívei. A bizottságban voltak olyan küldöttek, akik igazságosan kezelték az új tagok felvételének kérdését.

Azok erőfeszítései ellenére, akik az egyhangúság elve ellen foglaltak állást, továbbá azon kísérleteik ellenére, hogy megváltoztassák az új tagok felvételének kérdésében az ezen elv alapján megállapított, a Biztonsági Tanácsban követendő szervezési rendet, a bizottság nem egyeztetett bele az alapokmányok olyanféle értelmezésébe, amely törvényt len és ellentmond az alapokmányoknak.

A Szovjetunió küldöttsége - mondotta végül Malik - azt javasolja, hogy a megvizsgált kérdés megoldását mind a 14 állam egyidejű felvétele útján találják meg. A kialakult körülmények között a kérdés megoldásához ez az egyetlen helyes és igazságos út. A Szovjetunió küldöttsége a szovjet kormány megbízásából ismét felveti a 14 állam egyidejű felvétele szükségességének kérdését és benyújtja az erre vonatkozó határozati javaslatot. /MTI/

V É G E .